



# CENTRALNY OŚRODEK SPORTU

**00 – 449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a**

KRS 0000374033, REGON 142733356, NIP 7010273950

Bank Gospodarstwa Krajowego 52 1130 1017 0020 1470 8620 0001

**Dyrektor Centralnego Ośrodka Sportu – Mateusz Grzybowski**  
**Zastępca Dyrektora ds. inwestycji i infrastruktury – Andrzej Kalinowski**

tel. +48 22 529 87 20, fax: +48 22 628 91 79  
tel. +48 22 529 87 40, fax: +48 22 529 89 09

WA.DPZ.271.56.2020.MO

Warszawa, dnia 20 listopada 2020 r.

## **Strony zainteresowane przedmiotowym zapytaniem ofertowym**

Dotyczy: Wykonanie systemu do monitoringu konstrukcji nośnej dachu budynku hali widowiskowo-sportowej Torwar I w Centralnym Ośrodku Sportu w Warszawie przy ul. Łazienkowskiej 6a.

Centralny Ośrodek Sportu informuję, iż wpłynęły pytania do zapytania ofertowego. Poniżej ich treść wraz z udzielonymi odpowiedziami:

### **Pytanie 1:**

Ze względu na fakt, że xxxxxx jest unikalnym i pionierskim w skali świata rozwiązaniem, chronionym wieloma patentami, stanowi zatem unikalne rozwiązanie, a prawa autorskie są największą wartością Spółki xxxxxx. Uprzejmie proszę zatem, w celu uniknięcia wszelkich wątpliwości, o wprowadzenie do załącznika nr 2 § 9 dodatkowego zdania doprecyzowującego: 7. W celu uniknięcia wszelkich wątpliwości przekazanie autorskich praw majątkowych nie dotyczy w żadnym zakresie urządzeń i oprogramowania systemu xxxxxxxxxx?

### **Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, iż może zgodzić się zmianę w postaci przeniesienia przez Wykonawcę na Zamawiającego prawa do korzystania z praw autorskich do utworu w ramach licencji niewyłącznej. W związku z tym zmiana ulega § 9 umowy, który otrzymuje brzmienie:

1. Jeżeli w wyniku wykonania usług objętych niniejszą umową powstanie utwór (utwory) w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1231 ze zm.), będą miały do nich zastosowanie postanowienia niniejszego paragrafu.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu, w ramach wynagrodzenia ustalonego w § 4 ust. 3 niniejszej umowy, nieograniczonej terytorialnie licencji niewyłącznej na korzystanie z majątkowych praw autorskich do wszelkich utworów w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, które przekazał Zamawiającemu w dowolnej formie w związku z realizacją przedmiotu Umowy (dalej „Utwory”). na czas nieokreślony nie krótszy niż 5 lat, z możliwością wypowiedzenia w formie pisemnej pod rygorem nieważności z zachowaniem 2-letniego okresu wypowiedzenia, w przypadku istotnego co najmniej dwukrotnego naruszenia przez Zamawiającego postanowień niniejszego paragrafu.
3. Udzielenie licencji do Utworów dochodzi do skutku w dniu odbioru Utworów przez Zamawiającego i dotyczy następujących pól eksploatacji:



**COS – centrala w Warszawie**  
**COS-OPO w Giżycku**  
**COS-OPO w Spale**  
**COS-OPO w Szczyrku**  
**COS-OPO w Wałczu**  
**COS-OPO w Zakopanem**  
**COS-OPO we Władysławowie**

00-449 Warszawa ul. Łazienkowska 6a, tel.: +48 22 529 87 40  
11-500 Giżycko ul. Moniuszki 22, tel.: +48 87 441 71 00  
97-215 Inowódź, Spółka Al. Prezydenta Ignacego Mościckiego 6, tel.: +48 44 724 23 46  
43-370 Szczyrk ul. Płazowa 8, tel.: +48 33 817 84 41  
78-600 Wałcz Al. Zdobyców Wału Pomorskiego 99, tel.: +48 67 258 44 61  
34-500 Zakopane ul. Bronisława Czecha 1, tel.: +48 18 201 22 74  
84-120 Władysławowo ul. Żeromskiego 52, tel.: +48 58 674 63 00

- a. trwałego lub czasowego zwielokrotnienia programu komputerowego w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie; w zakresie, w którym dla wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania programu komputerowego niezbędne jest jego zwielokrotnienie, czynności te wymagają zgody uprawnionego;
  - b. tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian w programie komputerowym, z zachowaniem praw osoby, która tych zmian dokonała;
  - c. rozpowszechniania, w tym użyczenia lub najmu, programu komputerowego lub jego kopii.
  - d. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania - utrwalania, trwałego lub czasowego zwielokrotniania Utworu w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, w nieograniczonej ilości egzemplarzy, w tym wprowadzenia do pamięci komputera lub innego urządzenia, umieszczenia na wszelkich nośnikach w jakiejkolwiek technice, systemie, formacie lub zapisie,
  - e. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami - wprowadzanie Utworu do obrotu oryginału oraz egzemplarzy, ich użyczenie lub najem w dowolnej formie, bez jakichkolwiek ograniczeń, w tym pod względem ilościowym, przedmiotowym, czasowym i terytorialnym,
  - f. w zakresie rozpowszechniania - publicznego udostępniania (rozpowszechniania) Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności poprzez wprowadzanie zapisu Utworu do pamięci komputera, multiplikacji tego zapisu techniką cyfrową w sieciach komputerowych bez względu na ilość serwerów, w tym eksploatacji w sieciach komputerowych przewodowych i bezprzewodowych, w szczególności w Internecie, oraz rozporządzania i udostępniania w dowolnej formie i na dowolnej podstawie prawnej oraz dowolnym zakresie w całości lub części tak oryginału, jak wersji zmienionej oraz ich kopii samodzielnie, oraz nadawanie, reemitowanie, odtworzenie, wyświetlenie, wystawienie, publiczne wykonanie,
  - g. rozporządzania prawami do Utworu, w tym przeniesienie nabytych praw autorskich majątkowych na osoby trzecie.
4. W ramach wynagrodzenia określonego w Umowie Wykonawca, wraz z udzieleniem licencji na korzystanie z autorskich majątkowych do Utworów, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich do Utworów lub ich części oraz przenosi na Licencjobiorcę wyłączone prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich na polach eksploatacji określonych w ust. 3 powyżej.
5. Wraz z udzieleniem licencji na korzystanie z majątkowych praw autorskich do Utworów na Zamawiającego przechodzi własność nośników Utworów w ramach wynagrodzenia przewidzianego w niniejszej umowie.

**Pytanie 2:**

Odnosnie kar umownych, czy Zamawiający mógłby rozważyć obniżenie łącznej wartości kar w dwóch punktach do 10% - §6 ust 1 pkt 1) i 2).

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, iż wyraża zgodę na obniżenie procentowej wartości kary umownej z łącznej wysokości wynagrodzenia, zawartej w §6 ust 1 pkt 2) umowy z 30 % do 20 %.

KIEROWNIK ZAMAWIAJĄCEGO